

ANMELDUNG JUGENDKURSE KINDERKURSE REGISTRATION COURSES FOR TEENS AND CHILDREN

Füllen Sie das Anmeldeformular bitte vollständig und gut lesbar aus. Senden Sie es unterschrieben per Post, per Fax oder als Anlage an eine E-Mail an uns zurück.

Please fill in the form completely. Please write clearly. Return the completed form to us by regular mail, fax or as an email attachment.

Goethe-Institut
Kundenmanagement
Goethestr. 20, 80336 München
Telefon: + 49 89 15921-800
Telefax: + 49 89 15921-444
E-Mail: jugend@goethe.de

Agentur-Nr. bzw. Institutskennung
Agency number or institute code

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Persönliche Angaben Personal information

Vorname des Kindes/Jugendlichen (wie im Pass)

Participant's first name (as shown in passport)

Familiename des Kindes/Jugendlichen (wie im Pass)

Participant's last name (as shown in passport)

männlich male weiblich female

Geburtsdatum Date of birth **Tag** day **Monat** month **Jahr** year

Geburtsort Place of birth

Geburtsland Country of birth

Staatsangehörigkeit (keine Pflichtangabe) Citizenship (optional input)

Muttersprache Native language

Straße/Nr. Street /no.

PLZ Postal Code

Ort City

Land Country

E-Mail der Erziehungsberechtigten (in DRUCKBUCHSTABEN)

Email address of parent/guardian (in CAPITAL LETTERS)

Telefon mobil der Erziehungsberechtigten (mit Ländervorwahl)

Mobile phone of parent/guardian (with country code)

Telefon mobil des Kindes/Jugendlichen (mit Ländervorwahl)

Mobile phone of the participant (with country code)

E-Mail des Kindes/Jugendlichen (in DRUCKBUCHSTABEN)

Email address of the participant (in CAPITAL LETTERS)

Abweichende Rechnungsadresse: Billing address (if different):

Vorname (wie im Pass) First name (as shown in passport)

Nachname (wie im Pass) Last name (as shown in passport)

Firmenname Company

E-Mail Email

c/o c/o

Straße/Nr. Street /no.

PLZ Postal Code

Ort City

Land Country

Wichtige Informationen Important information

In welcher Sprache sollen wir Ihnen schreiben?

In which language should we correspond with you?

Deutsch English Français Italiano Español

Ich bin damit einverstanden, dass Fotos sowie Filmaufnahmen, auf denen mein Kind ggf. erkennbar ist, im Rahmen der Berichterstattung über die Kinder- und Jugendkurse zeitlich, räumlich und inhaltlich unbeschränkt genutzt werden dürfen, in allen gegenwärtigen wie auch zukünftigen Medien, insbesondere durch öffentliche Zugänglichmachung im Internet einschließlich der sozialen Medien (z.B. Blogs, Facebook, Instagram, Twitter) sowie durch Vervielfältigung und Verbreitung. Ich werde das Goethe-Institut informieren, soweit mein Kind (ab dem 14. Lebensjahr) mit der Veröffentlichung nicht einverstanden ist.

I hereby consent to the use of photographs and video images on which my child may be clearly recognizable for purposes of reporting on the young learners' courses without restriction in terms of time, location or content, in all current and/or future media, and in particular in the form of publicly accessible internet content, including social media (e.g. blogs, Facebook, Instagram, Twitter) and through reproduction and distribution.

I will inform the Goethe-Institut on whether my child (from 14 years of age) does not consent to such use.

Ja Yes Nein No

Information: Ich bin damit einverstanden, dass ich vom Goethe-Institut Informationen per E-Mail erhalte.

Information: I would like the Goethe-Institut to send me information by email.

Ja Yes Nein No

Vorname des Kindes/Jugendlichen (wie im Pass)
Participant's first name (as shown in passport)

Familienname des Kindes/Jugendlichen (wie im Pass)
Participant's last name (as shown in passport)

Ist Ihr Kind Vegetarier?

Is your child vegetarian?

Ja Yes Nein No

Darf Ihr Kind Schweinefleisch essen?

Is your child permitted to eat pork?

Ja Yes Nein No

Ich bin damit einverstanden und übernehme die Verantwortung, dass mein Kind
I hereby consent to and assume responsibility for my child taking part in:

zum Schwimmen geht swimming

Ja Yes Nein No

Fahrrad fährt cycling

Ja Yes Nein No

reitet horseback riding

Ja Yes Nein No

Go-Kart fährt go-carting

Ja Yes Nein No

klettern geht climbing

Ja Yes Nein No

Die folgenden Angaben sind freiwillig und haben keinen Einfluss auf die Durchführung des Sprachkurses.

The following information is voluntary and has no influence on the implementation of the language course.

Lesen Sie bitte die beigefügte Einwilligungserklärung aufmerksam durch und senden sie mit dem Anmeldeformular zurück an uns.

Please read the enclosed declaration of consent carefully and send it back to us along with the registration form.

Datum der letzten Tetanusimpfung meines Kindes (keine Pflichtangabe):

Date of the last tetanus inoculation (optional input):

Tag day **Monat** month **Jahr** year

Es gibt folgende gesundheitliche Einschränkungen (keine Pflichtangabe):

My child has the following medical condition(s) (optional input):

Diabetes Typ 1

Type 1 diabetes

Zöliakie

Celiac disease

Epilepsie

Epilepsy

Asthma Asthma

Allergie: Wenn ja, welche ... Allergies: If yes, specify:

Sonstige Other

Falls während des Kurses eine Behandlung/Medikamentengabe erforderlich ist, bitte entsprechende ärztl. Anweisungen in Deutsch oder Englisch beilegen. Diese Behandlung wird durch die über das Goethe-Institut abgeschlossene Krankenversicherung nicht abgedeckt.

In case of medical treatment/medication becoming necessary during the course please include the necessary medical instructions in German and English.

I understand that the treatment will not be covered by the health insurance taken out through the Goethe-Institut.

Kursbuchung Course booking

1. **2-Wochen-Kurs** Two-week course
60 Unterrichtseinheiten 60 teaching units
10 Unterrichtstage 10 course days

3-Wochen-Kurs Three-week course
90 Unterrichtseinheiten 90 teaching units
15 Unterrichtstage 15 course days

Für ausführliche Produktinformationen, vgl. www.goethe.de/jugend. For detailed product information, see www.goethe.de/youth.

2. Gewünschter Kursort:
Preferred course location:

1. Wahl 1st choice

2. Wahl 2nd choice

3. Gewünschter Kurstermin:
Preferred course date:

von:
From: **Tag** day **Monat** month **Jahr** year

bis:
until: **Tag** day **Monat** month **Jahr** year

2. Wahl:
2nd choice:

von:
From: **Tag** day **Monat** month **Jahr** year

bis:
until: **Tag** day **Monat** month **Jahr** year

Flughafentransfer Airport transfer Ja Yes Nein No

Der Flughafentransfer ist Teil unseres Leistungspakets und erfolgt am offiziellen An- und Abreisetag ausschließlich in der Zeit von 07:00 Uhr bis 18:00 Uhr. Außerhalb dieser Uhrzeiten entstehen höhere Kosten für einen individuellen Transfer. Die Kosten für einen individuellen Transfer sind nicht Teil des Leistungspakets des Goethe-Instituts.

The airport transfer is part of the course package and takes place only between 7.00 and 18.00 on the official arrival and departure dates.

There will be an additional charge for individual transfers outside that time window. The costs for an individual transfer are not included in the services provided by the Goethe-Institut.

Bei Verstößen gegen die Hausordnung behalten sich unsere Teams die Benachrichtigung der Eltern vor. Konsequenzen können nötigenfalls bis zum Verweis und dem Ausschluss aus dem Kurs reichen.

In case of violations of the house rules, our teams reserve the right to contact parents. If necessary, possible consequences include a reprimand or expulsion from the course.

Vorname des Kindes/Jugendlichen (wie im Pass)
Participant's first name (as shown in passport)

Familienname des Kindes/Jugendlichen (wie im Pass)
Participant's last name (as shown in passport)

Erklärung Declaration of Responsibility

Hiermit erkläre ich mich bereit, die volle Verantwortung für meinen Sohn/meine Tochter während der gesamten Dauer des Kurses zu übernehmen und verpflichte mich zur Zahlung der Kursgebühren.

Ich weiß, dass das Goethe-Institut und seine Angestellten und Beauftragten nicht haftbar gemacht werden können für die Schäden, die im Zusammenhang mit der Teilnahme von Minderjährigen an diesen Kursen entstehen können. Vielmehr gehen diese Schäden zu meinen Lasten. Dies gilt nicht, soweit diese Schäden auf der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit beruhen oder bei sonstigen Schäden durch grob fahrlässiges oder vorsätzliches Verhalten eines Angestellten und Beauftragten des Goethe-Instituts verursacht worden sind.

I hereby declare myself prepared to assume the full responsibility for my son/ my daughter during the entire duration of the course and recognize my obligation to pay the course fees. I am aware that the Goethe-Institut, its employees or persons acting on its behalf cannot be made liable for any damages that may arise in connection with the participation of minors in these courses. Instead, I shall bear the costs of such damages. This does not apply to damage causing death, personal injury or harm to health, or to other damage resulting from gross negligence or intentional actions of an employee of the Goethe-Institut or person acting on its behalf.

- Die Erklärung habe ich gelesen und akzeptiert.
I have read and acknowledged the declaration.
- Die Datenschutzerklärung habe ich gelesen und akzeptiert.
I have read and accept the data privacy policy.

Datum Date **Vor- und Familienname der Erziehungsberechtigten (in DRUCKBUCHSTABEN)**
First and last name of the parent or guardian (in CAPITAL LETTERS)

Unterschrift der Erziehungsberechtigten*
Signature of both parents/guardians*

*** Unterzeichnet nur einer von zwei Erziehungsberechtigten, so versichert er mit seiner Unterschrift, dass die Zustimmung des anderen vorliegt.**

* If only signed by one parent, he/she thereby declares the consent of the other parent.

Angabe zu den Deutschkenntnissen Information on German skills

Damit wir den/die Teilnehmer/-in in den für ihn/sie geeigneten Kurs einschreiben können, bitten wir Sie, die folgenden Fragen vollständig zu beantworten und die Selbsteinschätzung vorzunehmen:

To ensure that we can enroll the participant in a course that matches his/her needs, please answer all of the following questions and complete the self-assessment:

Hat Ihr Kind Vorkenntnisse? Does your child have prior knowledge of German? Ja Yes Nein No

Fahren Sie bitte fort, wenn Sie „Ja“ angekreuzt haben. If you selected "Yes", please continue.

Wie lange hat Ihr Kind Deutsch gelernt? How many years of German classes has your child taken?

Monate Months

Jahre Years

Stunde/n pro Woche durchschnittlich Hours per week (avg.)

Hat Ihr Kind eine der folgenden Prüfungen abgelegt? Has your child taken any of the following examinations?

- Goethe-Zertifikat A1 Goethe-Zertifikat B1 Goethe-Zertifikat C1
Fit in Deutsch 1
- Goethe-Zertifikat A2 Goethe-Zertifikat B2 Andere Prüfung Other examination
Fit in Deutsch

Von wann bis wann hat Ihr Kind Deutsch gelernt? When did your child's German classes take place (from/to)?

Mit welchem Buch lernt Ihr Kind zur Zeit Deutsch? Which German book is your child using in class at present?

Und ab hier füllt der Jugendkursteilnehmer selbst aus. The questions below are to be completed by the course participant.



Verstehen

Kreuze bitte den Satz an, der beschreibt, wie gut du Deutsch verstehen kannst.

Ich kann

- häufig gebrauchte Wörter (z. B. Zahlen) und einfache Sätze (z. B. Kommen Sie bitte am Dienstag.) verstehen, wenn sie deutlich und langsam gesprochen werden oder wenn ich sie lese.
- einfache Informationen über Familie, Einkaufen, Arbeit etc. verstehen. In kurzen Texten des alltäglichen Lebens, z.B. Fahrkarte, Speisekarte, kann ich die wichtigsten Informationen entnehmen.
- bereits längere Alltagsgespräche z. B. über eine geplante Reise sowie Durchsagen auf Flughäfen, Bahnhöfen etc. verstehen. Ich kann einfache Briefe, kurze Zeitungstexte, etc. lesen und die Hauptinformationen verstehen.
- in Fernsehsendung und Spielfilmen so viel verstehen, dass ich der Handlung folgen kann. Bei Lesetexten verstehe ich fast alles ohne Wörterbuch.
- ohne allzu große Mühe Fernsehsendungen und Spielfilme auf Deutsch verstehen. Ich kann ganze Jugendbücher oder längere Zeitschriftenartikel auf Deutsch lesen.



Sprechen

Kreuze bitte den Satz an, der beschreibt, wie gut du Deutsch sprechen kannst.

Ich kann

- in Situationen des täglichen Lebens einfache Fragen stellen und beantworten. (Wie heißt Du? Woher kommst du?)
- mich in einfachen Situationen verständlich machen, z. B. beim einkaufen (Ich möchte eine Fanta.) Ich kann über meine Familie, meine Ausbildung oder andere Menschen in einfachen Sätzen sprechen. (z. B. Ich habe zwei Brüder.)
- in Situationen des täglichen Lebens in einfachen Sätzen zusammenhängend sprechen. Ich kann z. B. auf Deutsch erklären, wie ich eine Geburtstagsparty organisiere.
- in mehreren Sätzen zusammenhängend sprechen. Ich kann z. B. über die Vor- und Nachteile einer Ganztagschule sprechen.
- mich mit deutschsprachigen Menschen mühelos unterhalten und alles, was ich sagen will, auf Deutsch ausdrücken. Ich kann z. B. 5 Minuten ohne Pause ausführlich die Handlung eines Films nacherzählen.

1. Allgemeine Teilnahmevoraussetzung

Der Kursteilnehmende muss mindestens 9 Jahre und darf maximal 17 Jahre alt sein.

2. Kursteilnahme und Anmeldebestätigung

- 2.1. Die Anmeldung erfolgt durch den gesetzlichen Vertreter des Kursteilnehmenden (im Folgenden: Vertragspartner).
- 2.2. Der Kurs enthält folgende Leistungen: Unterricht inkl. Unterrichtsmaterial, Unterkunft, Verpflegung, Reisekranken-, Unfall- und Haftpflichtversicherung. Nach der Anmeldung wird dem Vertragspartner die Anmeldung zum gebuchten Kurs inkl. Spezifikation der gebuchten Verpflegung vom GI bestätigt (im Folgenden „Anmeldebestätigung“). Mit Zugang der Anmeldebestätigung bei dem Vertragspartner kommt der Vertrag zustande.
- 2.3. Mit der Anmeldebestätigung wird eine Rechnung übersandt. In dieser werden die anfallende Kursgebühr, die sämtliche Leistungen gem. Ziff. 2.2. enthält, mit Zahlungstermin und die Kursteilnehmernummer mitgeteilt. Weitere Details zur Reisekranken-, Unfall- und Haftpflichtversicherung ergeben sich aus Ziff. 9.2., auf die hiermit ausdrücklich hingewiesen wird.
- 2.4. Eine Teilbuchung ist nicht möglich.

3. Preise und Zahlungsbedingungen

- 3.1. Vertragsbestandteil ist die zum Zeitpunkt der Anmeldung gültige Preisliste für den Kurs, vgl. unter www.goethe.de/jugend.
- 3.2. Die Kursgebühr ist in voller Höhe zu dem in der Rechnung angegebenen Zahlungstermin zur Zahlung an das GI fällig. Maßgeblich für die Rechtzeitigkeit der Zahlung ist der Eingang auf dem in der Rechnung angegebenen Konto des GI. Bei der Überweisung ist die Kursteilnehmernummer anzugeben.
- 3.3. Sämtliche mit der Zahlung der Kursgebühr anfallende Bankgebühren gehen zu Lasten des Vertragspartners.
- 3.4. Geht die Zahlung der vollen Kursgebühr nicht rechtzeitig beim GI ein, verliert der Vertragspartner den Anspruch auf Teilnahme des Kursteilnehmenden an dem gebuchten Kurs. In diesem Fall ist das GI berechtigt, den gebuchten Kurs anderweitig zu vergeben.
- 3.5. Bei Nichtteilnahme am gebuchten Kurs, verspäteter Ankunft, vorzeitiger Abreise oder Abbruch eines Kurses sowie bei sonstigen Fehlzeiten (z. B. Krankheit) besteht kein Anspruch auf Erstattung der Kursgebühr.

4. Umbuchung

Eine Umbuchung des Kurses (z. B. Änderung des Kurstermins) ist in Ausnahmefällen zulässig und erfolgt in Absprache mit dem GI. Die erste Umbuchung ist kostenfrei, für jede weitere Umbuchung wird ein Kostenbeitrag in Höhe von € 60,- fällig.

5. Rücktritt

- 5.1. Der Vertragspartner kann von der Buchung des Kurses gemäß nachfolgenden Bedingungen zurück treten:
 - _ Bei Rücktritt bis vier (4) Wochen vor Kursbeginn behält das GI eine Verwaltungsgebühr von € 160,-;
 - _ Bei Rücktritt bis eine (1) Woche vor Kursbeginn behält das GI 30% der Kursgebühr ein, mindestens jedoch die Verwaltungsgebühr von € 160,-;
 - _ Bei Rücktritt bis einen (1) Tag vor Kursbeginn behält das GI 50% der Kursgebühr ein, mindestens jedoch die Verwaltungsgebühr von € 160,-;
 - _ Nach Kursbeginn behält das GI 100% der Kursgebühr ein. Dem Vertragspartner ist der Nachweis gestattet, dass der im konkreten Fall angemessene Betrag niedriger ist.
- 5.2. Der Rücktritt ist schriftlich, auch per E-Mail, gegenüber dem GI an die in der Anmeldebestätigung genannte Kontaktadresse zu erklären. Maßgeblich für den Zeitpunkt der Rücktrittserklärung ist der Eingang der Rücktrittserklärung bei der in der Anmeldebestätigung genannten Kontaktadresse.

6. Anreise

- 6.1. Kann die Anreise nicht am ersten Kurstag erfolgen, muss das GI über die in der Anmeldebestätigung genannte Kontaktadresse informiert werden.
- 6.2. Unterbleibt die Mitteilung gem. Ziff. 6.1, kann das GI über den Kursplatz anderweitig verfügen. Kann der Kursplatz noch anderweitig vergeben werden, kann das GI zumindest die Verwaltungsgebühr i.H.v. € 160,- für seinen Verwaltungsaufwand einbehalten.
- 6.3. Kann der Kursplatz nicht anderweitig vergeben werden, behält der Kursteilnehmende seinen Anspruch auf den Kursplatz. In jedem Fall ist der Vertragspartner zur Zahlung der vollen Kursgebühr verpflichtet.

7. Unterkunft

- 7.1. Die Unterkunft ist Teil des Kurses und kann nicht aus dem Leistungspaket ausgeschlossen werden. Eine vorherige Besichtigung der Unterkünfte ist nicht möglich.
- 7.2. Der Tag des Einzugs ist der publizierte Anreisetag, der Tag des Auszugs ist der publizierte Abreisetag.
- 7.3. Für die pflegliche Behandlung und Sauberkeit der Unterkunft ist für die Dauer des Kurses der Kursteilnehmende zuständig bzw. hat der Vertragspartner die pflegliche Behandlung sicherzustellen. Nach Beendigung des Kurses ist die Unterkunft aufgeräumt und sauber zu hinterlassen. Am Ende des Kurses findet eine ordentliche Übergabe der Unterkunft zwischen dem Kursteilnehmenden und einem vom GI benannten Vertreter statt.
- 7.4. Die Übernachtung von Gästen des Kursteilnehmenden in der Unterkunft oder auf dem Gelände der Unterkunft ist nicht gestattet.
- 7.5. Wird für einen Zeitraum vor Kursbeginn, während oder nach Kursende eine Unterkunft durch das GI empfohlen, z. B. durch eine Link auf der Homepage des GI, dann tritt das GI nicht als Vermieter der Unterkunft auf.

8. Kurseinteilung/Klassengröße

- 8.1. Die vorläufige Zuweisung zu einer Kursstufe erfolgt aufgrund der Angaben auf dem Anmeldeformular.
- 8.2. Die endgültige Zuweisung zu einer Kursstufe erfolgt aufgrund des vorher absolvierten - Einstufungstests.
- 8.3. Ergibt sich aufgrund des endgültigen Einstufungstests ein anderes Ergebnis als aufgrund der vorläufigen Zuweisung, so wird dem Kursteilnehmenden ein Platz in einer anderen geeigneten Kursstufe zugewiesen.
- 8.4. Bei allen Kursen werden - sofern in der Prospektbeschreibung keine andere Zahl genannt ist - in der Regel maximal 16 Kursteilnehmende pro Klasse unterrichtet.

9. Pflichten des/der Vertragspartner/in

- 9.1. Der Vertragspartner hat selbst Sorge zu tragen, dass der Aufenthalt des Kursteilnehmenden in Deutschland rechtmäßig ist und er die/das etwaig erforderliche Einreise- und Aufenthaltsgenehmigung/ Visum besitzt.
- 9.2. Der Kursteilnehmende erhält mit vollständiger Zahlung der Kursgebühren durch den Vertragspartner für die Dauer des Kurses eine Haftpflichtversicherung, eine Unfallversicherung sowie eine Basis-Krankenversicherung für medizinisch notwendige Heilbehandlungen. In letzterer nicht enthalten sind jedoch insbesondere Leistungen im Falle von vor Kursbeginn angelegten Krankheiten oder Beschwerden, deren Folgen eine Behandlung während des Kurses erfordern, Krankheiten und Unfälle infolge von Drogen- und Alkoholeinfluss sowie Hilfsmittel, Befundberichte und Bescheinigungen. Hinsichtlich einer notwendigen zahnärztlichen Behandlung besteht ein Anspruch auf Erstattung bis zu einem Betrag von € 260,- sowie für eine notwendige Wurzelbehandlung. Für weitere Informationen zum Umfang des Versicherungsschutzes steht die in der Anmeldebestätigung genannte Kontaktadresse zur Verfügung. Für einen 100%-Versicherungsschutz ist jedoch selbst zu sorgen.
- 9.3. Der Vertragspartner ist verpflichtet, die an den Kursorten geltende Kurs- und Hausordnung einzuhalten bzw. dafür Sorge zu tragen, dass der Kursteilnehmende diese einhält. Verstöße gegen die Kursordnung können zu einer fristlosen Kündigung des Kursvertrages ohne Anspruch auf Ersatz oder Erstattung der Kursgebühr führen.

10. Haftung des GI

- 10.1. Auf Schadensersatz haftet das GI - gleich aus welchem Rechtsgrund - nur bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit.
- 10.2. Darüber hinaus haftet das GI auch bei einfacher Fahrlässigkeit für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit sowie für Schäden aus der schuldhaften Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht.
- 10.3. Weitergehende vertragliche und deliktische Ansprüche des Kursteilnehmenden sind ausgeschlossen.

11. Höhere Gewalt

Das GI haftet weder für sich noch für seine Mitarbeiter für die Nicht-erfüllung seiner Vertragsverpflichtungen oder Schäden, soweit diese auf höhere Gewalt, insbesondere Feuer, Wasser, Unwetter oder sonstige Naturereignisse, Explosion, Streik, Krieg, Aufruhr oder sonstige außerhalb des Verantwortungs-/Einflussbereiches des GI liegende Gründe zurückzuführen sind.

Verbrauchern steht ein Widerrufsrecht nach folgender Maßgabe zu, wobei Verbraucher jede natürliche Person ist, die ein Rechtsgeschäft zu Zwecken abschließt, die überwiegend weder ihrer gewerblichen noch ihrer selbständigen beruflichen Tätigkeit zugerechnet werden können:

A. WIDERRUFSBELEHRUNG

Widerrufsrecht

Sie haben das Recht, binnen vierzehn Tagen ohne Angabe von Gründen diesen Vertrag zu widerrufen. Die Widerrufsfrist beträgt vierzehn Tage ab dem Tag des Vertragsabschlusses.

Um Ihr Widerrufsrecht auszuüben, müssen Sie uns

Goethe-Institut e.V.
Kundenbetreuung
Dachauer Str. 122
80637 München
Deutschland
bzw. widerruf@goethe.de
bzw. Fax +49 89 15921- 92320

mittels einer eindeutigen Erklärung (z. B. ein mit der Post versandter Brief, Telefax oder E-Mail) über Ihren Entschluss, diesen Vertrag zu widerrufen, informieren. Sie können dafür das beigefügte Muster-Widerrufsformular verwenden, das jedoch nicht vorgeschrieben ist.

Zur Wahrung der Widerrufsfrist reicht es aus, dass Sie die Mitteilung über die Ausübung des Widerrufsrechts vor Ablauf der Widerrufsfrist absenden.

Folgen des Widerrufs

Wenn Sie diesen Vertrag widerrufen, haben wir Ihnen alle Zahlungen, die wir von Ihnen erhalten haben, einschließlich der Lieferkosten (mit Ausnahme der zusätzlichen Kosten, die sich daraus ergeben, dass Sie eine andere Art der Lieferung als die von uns angebotene, günstigste Standardlieferung gewählt haben), unverzüglich und spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag zurückzuzahlen, an dem die Mitteilung über Ihren Widerruf dieses Vertrags bei uns eingegangen ist. Für diese Rückzahlung verwenden wir dasselbe Zahlungsmittel, das Sie bei der ursprünglichen Transaktion eingesetzt haben, es sei denn, mit Ihnen wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart; in keinem Fall werden Ihnen wegen dieser Rückzahlung Entgelte berechnet.

Haben Sie verlangt, dass die Dienstleistungen während der Widerrufsfrist beginnen sollen, so haben Sie uns einen angemessenen Betrag zu zahlen, der dem Anteil oder bis zu dem Zeitpunkt, zu dem Sie uns von der Ausübung des Widerrufsrechts hinsichtlich dieses Vertrags unterrichten, bereits erbrachten Dienstleistungen im Vergleich zum Gesamtumfang der im Vertrag vorgesehenen Dienstleistungen entspricht.

Ende der Widerrufsbelehrung

Ausschluss bzw. vorzeitiges Erlöschen des Widerrufsrechts:

Das Widerrufsrecht erlischt vorzeitig, wenn wir die Dienstleistung vollständig erbracht haben und wir mit der Ausführung der Dienstleistung erst begonnen haben, nachdem Sie dazu Ihre ausdrückliche Zustimmung gegeben haben und gleichzeitig Ihre Kenntnis davon bestätigt haben, dass Sie Ihr Widerrufsrecht bei vollständiger Vertragserfüllung durch uns verlieren.

B. WIDERRUFSFORMULAR

Wenn Sie den Vertrag widerrufen wollen, dann füllen Sie bitte dieses Formular aus und senden Sie es zurück.

An
Goethe-Institut e.V.
Kundenbetreuung
Dachauer Str. 122
80637 München
Deutschland
bzw. widerruf@goethe.de
bzw. Fax +49 89 15921- 92320

Hiermit widerrufe(n) ich/wir (*) den von mir/uns (*) abgeschlossenen Vertrag über den Kauf der folgenden Waren (*)/die Erbringung der folgenden Dienstleistung (*)

Bestellt am (*)

erhalten am (*)

Name des/der Verbraucher(s)

Anschrift des/der Verbraucher(s)

Datum

Unterschrift des/der Verbraucher(s)

(*) Unzutreffendes bitte streichen

DE EINWILLIGUNGS- UND SCHWEIGEPFLICHTENTBINDUNGSERKLÄRUNG

Senden Sie die Einwilligungserklärung unterschrieben per Post, per Fax oder als Anlage per E-Mail zurück an uns.

Präambel

Die Abgabe der vorliegenden Erklärung erfolgt im Zusammenhang mit der Anmeldung Ihres minderjährigen Kindes für die Teilnahme an einem Jugend- oder Kinderkurs beim Goethe-Institut e.V. In diesem Rahmen kann sich eine ärztliche Behandlung Ihres Kindes als medizinisch geboten erweisen, insbesondere im Falle einer Krankheit oder eines Unfallereignisses während der Dauer des Sprachkurses. In derartigen Fällen kann die Verarbeitung von Gesundheitsdaten erforderlich sein. Hierbei handelt es sich um personenbezogene Daten, die sich auf die körperliche oder geistige Gesundheit Ihres Kindes, einschl. der Erbringung von Gesundheitsdienstleistungen, beziehen und aus denen Informationen über dessen Gesundheitszustand hervorgehen (vgl. Art. 4 Nr. 15 DSGVO).

§ 1 Zweck der Datenverarbeitung

(1) Der Goethe-Institut e.V. wird die Gesundheitsdaten Ihres Kindes ausschließlich zum Zwecke der Erfassung bzw. Bearbeitung der in der Präambel genannten Fälle erheben, verwenden sowie ggf. an Drittstellen weitergeben, soweit die Weitergabe für die Erfassung und Bearbeitung des Falles, insbesondere im Zusammenhang mit einer medizinischen Behandlung und/oder Begutachtung erforderlich ist. Die Datenverarbeitung dient demnach ausschließlich der Gewährleistung einer angemessenen medizinischen Behandlung Ihres Kindes in den in der Präambel genannten Fällen.

(2) Eine weitergehende Verarbeitung von Gesundheitsdaten Ihres Kindes findet nicht statt.

§ 2 Verantwortlicher für die Datenverarbeitung

Verantwortliche Stelle im Sinne des Art. 4 Nr. 7 DSGVO ist der

Goethe-Institut e.V.

Dachauer Straße 122

80637 München

Telefon: +49 89 15921-0

info@goethe.de

§ 3 Einwilligung in die Erhebung, Verwendung und Weitergabe von Gesundheitsdaten

(1) Als Träger der elterlichen Verantwortung willige ich ausdrücklich ein, dass der Goethe-Institut e.V. anlässlich der in der Präambel dieser Erklärung genannten Fälle berechtigt ist, Gesundheitsdaten meines minderjährigen Kindes zu erheben und zu verwenden, insbesondere auch an Drittstellen weiterzugeben, soweit die Weitergabe für die Erfassung und Bearbeitung des Falles, insbesondere im Zusammenhang mit einer medizinischen Behandlung und/oder Begutachtung erforderlich ist. Der Goethe-Institut e.V. wird mich unverzüglich über eine ggf. erfolgte Weitergabe unterrichten.

(3) Die vorliegende Einwilligung kann jederzeit gemäß § 6 widerrufen werden. Im Falle des Widerrufs werden die ggf. bereits verarbeiteten Gesundheitsdaten meines Kindes unverzüglich gelöscht.

§ 4 Ihre Rechte

Ihnen bzw. Ihrem Kind stehen die gesetzlichen Rechte gemäß Art. 12 – 23 DSGVO, insbesondere das Recht auf Auskunft, Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch und Datenübertragbarkeit, zu.

§ 5 Schweigepflichtentbindungserklärung

Als Träger der elterlichen Verantwortung willige ich in die Entbindung des behandelnden Arztes bzw. des Krankenhauspersonals von deren Schweigepflicht gegenüber dem Goethe-Institut e.V. ein. Die Entbindung gilt ausschließlich im Zusammenhang mit den in der Präambel genannten Fällen und im Verhältnis zu Goethe-Institut e.V.

§ 6 Widerruf

Die gemäß § 3 erteilte Einwilligung in die Erhebung, Verwendung und Weitergabe von Gesundheitsdaten kann durch Sie jederzeit und ohne Begründung widerrufen werden. Die an der Datenverarbeitung beteiligten Stellen werden unverzüglich über den Widerruf informiert. Nach Ausübung Ihres Widerspruchsrechts werden die Gesundheitsdaten Ihres Kindes nicht weiter zu den in § 1 genannten Zwecken verarbeitet.

Ich stimme zu.

Ich stimme nicht zu.

.....
Ort, Datum

Unterschrift des Trägers der elterlichen Sorge

Nutzungshinweis zu Angeboten unter www.goethe.de/deutschland:

Die nachfolgende Datenschutzerklärung informiert über die Datenverarbeitung im Rahmen der Buchung eines Sprachkurses, einer Prüfung oder einer Fortbildung an den Goethe-Instituten in Deutschland.

Das Goethe-Institut e.V., Dachauer Str. 122, 80637 München („Goethe-Institut“ oder „Wir“) ist als Betreiber der Website www.goethe.de („Website“) die verantwortliche Stelle für die personenbezogenen Daten der Nutzer („Sie“) der Website im Sinne der EU Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) und der deutschen Datenschutzgesetze, insbesondere des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG).

Inhalt

1. INFORMATORISCHE NUTZUNG DER WEBSITE.....1

2. DATENERHEBUNG UND -VERWENDUNG ZUR VERTRAGSABWICKLUNG.....2

3. REGISTRIERUNG UND GOETHE.DE-KONTO.....3

4. GOOGLE RECAPTCHA UND GOOGLE MAPS.....7

 b) Google Maps.....8

5. DATENERHEBUNG UND -VERWENDUNG ZU ZWECKEN DER DIREKTWERBUNG.....8

 a) Postwerbung.....8

 b) E-Mail-Newsletter.....8

6. COOKIES.....9

7. WEBANALYSE.....10

8. REMARKETING.....11

 a) Google AdWords Remarketing.....11

 b) DoubleClick.....12

 c) Google Tag Manager.....12

 d) Facebook Retargeting.....13

9. SOCIAL NETWORKS.....13

 a) Verwendung von Social Plugins und Widgets von Facebook, Twitter, Google+, Instagram und VKontakte unter Verwendung der Shariff-Lösung.....13

 b) Verwendung von Widgets von Spotify und Soundcloud.....14

 b) Youtube und Vimeo Video Plugins.....14

10. DATENWEITERGABE AN DRITTE.....15

11. DATENSICHERHEIT.....16

12. IHRE RECHTE UND KONTAKTMÖGLICHKEIT.....17

1. INFORMATORISCHE NUTZUNG DER WEBSITE

Sie können unsere Website besuchen und einige unserer Internetangebote nutzen, ohne Angaben zu Ihrer Person zu machen. Bei jedem Aufruf einer Webseite speichert der Webserver lediglich automatisch Zugriffsdaten in sogenannten Server-Logfiles, die von Ihrem Browser automatisch mitgeteilt werden, wie z.B. den Namen der angeforderten Datei, zuletzt besuchte Website, Datum und Uhrzeit des Abrufs, verwendeter Browser, übertragene Datenmenge, die IP-Adresse, den anfragenden Provider etc. Im Rahmen einer Verarbeitung in unserem Auftrag erbringt ein Drittanbieter für uns die Dienste zum Hosting und zur Darstellung der Webseite. Dieser Dienstleister sitzt innerhalb eines Landes der Europäischen Union oder des Europäischen Wirtschaftsraums.

Zum Zwecke einer kürzeren Ladezeit unseres Onlineauftritts setzen wir zudem ein sogenanntes Content Delivery Network („CDN“) ein, bei dem die Webseite über Webserver eines CDN-Anbieters, der im Rahmen einer Auftragsverarbeitung für uns tätig ist, ausgeliefert wird. Auch auf den Webservern des Anbieters werden dementsprechend Zugriffsdaten erhoben.

Alle Zugriffsdaten werden für eine Zeitdauer von 7 Tagen gespeichert. Diese Daten werden ausschließlich zur Sicherstellung eines störungsfreien Betriebs der Website, Fehleranalyse und zur Verbesserung unseres Angebots ausgewertet. Der Einsatz eines CDN-Anbieters ebenso wie das hier beschriebene Vorgehen dient der Wahrung unserer im Rahmen einer Interessensabwägung überwiegenden berechtigten Interessen nach Art. 6 Abs. 1 lit. f der DSGVO an einer korrekten Darstellung unseres Angebots.

2. DATENERHEBUNG UND -VERWENDUNG ZUR VERTRAGSABWICKLUNG

Wir erheben personenbezogene Daten, wenn Sie uns diese bei einer Kontaktaufnahme mit uns (z.B. per Kontaktformular oder E-Mail), bei Registrierung für ein Nutzerkonto („Goethe.de-Konto“) oder im Rahmen Ihrer Buchung, zum Beispiel im Rahmen einer Kurs- oder Prüfungsbuchung, mitteilen. Welche Daten im Einzelnen erhoben werden und welche Angaben verpflichtend und welche freiwillig sind, ist aus den jeweiligen Eingabefeldern ersichtlich.

Wir erheben und verarbeiten die von Ihnen mitgeteilten Daten in diesen Fällen zur Durchführung des jeweiligen Vertrages, also zum Beispiel zur Durchführung eines Einstufungstests hinsichtlich Ihrer Sprachkurse oder eines Sprachkurses inklusive einer im Anschluss vorgesehenen Prüfung, sowie zur Bearbeitung Ihrer Anfragen gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO. Soweit Sie in diesem Rahmen in die Verarbeitung besonderer Datenkategorien nach Art. 9 Abs. 1 lit. a DSGVO ausdrücklich eingewilligt haben, erheben wir Ihre Gesundheitsdaten (z.B. Allergien) ausschließlich zu dem Ihnen bei Einwilligung mitgeteilten Zweck.

Nach vollständiger Abwicklung des jeweiligen Vertrages oder Löschung Ihres Nutzerkontos werden Ihre Daten für die weitere Verwendung gesperrt und nach Ablauf der steuer- und handelsrechtlichen Aufbewahrungsfristen gelöscht. Sollten steuer- oder handelsrechtliche Aufbewahrungspflichten für einzelne Daten nicht gelten, werden diese unmittelbar nach Abwicklung des jeweiligen Vertrags gelöscht. Etwas anderes gilt nur, sofern Sie ausdrücklich in eine weitere Nutzung Ihrer Daten eingewilligt haben oder wir uns eine darüber hinausgehende Datenverwendung vorbehalten, die gesetzlich erlaubt ist und über die wir Sie nachstehend informieren.

Ihre Kontodaten im Zusammenhang mit unserer Lernplattform werden nach drei Jahren der Nichtnutzung zudem automatisch gelöscht.

Datenweitergabe zur Vertragsabwicklung

Im Rahmen der Kurs- und Prüfungsbuchung werden Ihre personenbezogenen Daten in unserem zentralen Sprachkursmanagementsystem verarbeitet, auf das andere Goethe-Institute weltweit Zugriff haben. Dies geschieht zur Vertragsabwicklung gemäß Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. b DSGVO sowie zur Wahrung unserer im Rahmen einer Interessensabwägung überwiegenden berechtigten Interessen an validen Angaben und korrekten Datensätzen bei Kursbuchung gemäß Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. f DSGVO. Soweit diesbezüglich eine Verarbeitung personenbezogener Daten in Ländern außerhalb der Europäischen Union oder des Europäischen Wirtschaftsraums stattfindet, haben wir mit den betreffenden Goethe-Instituten die EU-Standarddatenschutzklauseln als geeignete Garantie im Sinne von Art. 46 Abs. 2 lit. c DSGVO zum Schutz der Daten vereinbart.

Zur Vertragserfüllung geben wir Ihre Daten an das mit der Lieferung beauftragte Versandunternehmen weiter, soweit dies zur Lieferung bestellter Waren erforderlich ist. Je nach dem, welchen Zahlungsdienstleister Sie im Bestellprozess auswählen, geben wir zur Abwicklung von Zahlungen die hierfür erhobenen Zahlungsdaten an das mit der Zahlung beauftragte Kreditinstitut und ggf. von uns beauftragte Zahlungsdienstleister weiter bzw. an den ausgewählten Zahlungsdienst. Zum Teil erheben die ausgewählten Zahlungsdienstleister diese Daten auch selbst, soweit Sie dort ein Konto anlegen. In diesem Fall müssen Sie sich im Bestellprozess mit Ihren Zugangsdaten bei dem Zahlungsdienstleister anmelden. Es gilt insoweit die Datenschutzerklärung des jeweiligen Zahlungsdienstleisters.

Im Rahmen der Durchführung unserer Verträge mit Ihnen, beispielsweise über Erbringung von Sprachkursen, geben wir Ihre Daten teilweise an Dienstleister weiter, die diese in unserem Auftrag und im Rahmen eines zwischen dem Goethe-Institut und dem jeweiligen Dienstleister bestehenden Vertrags zur Auftragsverarbeitung verarbeiten. Ein solcher Dienstleister kann zum Beispiel der Anbieter einer Software sein, die das Goethe-Institut zur Vertragsabwicklung einsetzt

3. REGISTRIERUNG UND GOETHE.DE-KONTO

Wenn Sie Kommentare oder Beiträge hinterlassen, sich mit anderen Nutzern austauschen, an Online-Kursen teilnehmen, Lernplattformen nutzen, Produkte aus dem Online-Shop erwerben, digitale Medien ausleihen sowie Kurse oder Prüfungen buchen oder unsere Online-Services zu Präsenzbibliotheken nutzen möchten (Bücher recherchieren oder reservieren, verlängern, etc.), ist eine Registrierung und Erstellung eines „Goethe.de-Kontos“ erforderlich. Zur Registrierung verarbeiten wir Ihre Anmeldedaten (E-Mail-Adresse und Passwort), mit denen Sie Zugriff auf personalisierte Angebote des Goethe-Instituts haben, Ihre erteilten Zustimmungen, sowie Ihr Land und Ihre bevorzugte Sprache.

a) Daten zu Ihrer Person und von Ihnen erstellte Inhalte

Als Pflichtangaben sind im Rahmen der Erstellung des Goethe.de-Kontos nur diejenigen Daten vorgesehen, die wir zwingend für die Durchführung unserer Angebote oder eines etwaigen mit Ihnen bestehenden Vertragsverhältnisses benötigen.

Wir erheben und verarbeiten die von Ihnen mitgeteilten Daten im Rahmen der Vertragsabwicklung dieses Nutzungsvertrags nach Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO

- zur Prüfung Ihres Antrags zur Erstellung eines Goethe.de-Kontos
- zur Erbringung der kostenlosen Dienste, an denen Sie teilnehmen (Blogs, Foren, Kommentarfunktion, Selbstpräsentation, Communities, Chats, etc.)
- zur Erfüllung unserer Pflichten aus Verträgen, die mit Ihnen bestehen (Bereitstellung der Online-Kurse, der Lernplattform und der digitalen Medien im Rahmen der Ausleihe, Lieferung von Produkten aus dem Webshop sowie Durchführung von Kursen und Prüfungen, Bibliotheks-Leihverträge).

Sie können freiwillig weitere Angaben zu Ihrer Person vornehmen sowie Inhalte einstellen (sog. user generated content), wie etwa ein Foto von Ihnen, Texte in Form von Blog- oder Forenbeiträgen, Diskussionsbeiträge, etc. Welche Daten im Einzelnen erhoben werden und welche Angaben verpflichtend und welche freiwillig sind, ist aus den jeweiligen Eingabefeldern ersichtlich. Wir verarbeiten die freiwillig angegebenen Daten, um die überwiegenden gemeinsamen Interessen an einem vielfältigen Austausch im Rahmen unserer Plattform nach Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO zu wahren.

b) Personalisiertes Marketing

Zu Marketing-Zwecken nutzen wir die von Ihnen im Nutzerkonto angegebenen Daten daneben für eine persönlich auf Sie zugeschnittene Ausgestaltung unserer Webseite und Internetangebote, z.B. eine persönliche Startseite und einen Profilbereich, in dem wir Ihnen passende Angebote vorstellen. Dies dient der Wahrung unserer überwiegenden berechtigten Interessen an einer optimalen Vermarktung unserer Angebote gemäß Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. f DSGVO.

c) Datenveröffentlichung

Sofern Sie gemäß Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. a DSGVO in die Verarbeitung Ihrer Daten zur Erstellung eines Nutzerkontos einwilligen, können andere Nutzer die unter Verwendung des Goethe.de-Kontos hinterlassenen Daten von Ihnen sehen, wie z.B. Ihren Namen bzw. Benutzernamen, Ihre Beiträge inkl. Erstellungsdatum und Uhrzeit, Ihre Mitgliedschaften in Gruppen, Ihre Freunde, Ihre Lernlisten, Ihre Dateien, Ihren Online-Status, Ihre Bewerbungen, die Dauer Ihrer Mitgliedschaft, Ihr Geschlecht und Ihre Gästebucheinträge.

Daten/Dienste	Kommentare	Lernplattform	Deutsch für dich	Stadt der Wörter
Anrede			x	
Name			(x)	
Nutzername	x		x	x
Nutzerbild		x	x	x
Geschlecht			x	
Geburtsdatum			(x)	
Online-Status			(x)	x
Land		x	(x)	x
E-Mail-Adresse		x		
Ort			(x)	
Dauer Ihrer Mitgliedschaft			x	
Datum und Uhrzeit des Eintrags	x		x	
Ihre Kommentare und Beiträge	x	x	x	
Kurse, an denen Sie teilnehmen		x		
Mitgliedschaft/Moderator in Gruppen			x	
Aktivitäten in Ihren Gruppen			x	
Ihre Freunde				
Ihre Hobbies			(x)	
Persönliche Lernlisten				
Von Ihnen hochgeladene Dateien		x		
Sprache / Sprachniveau			(x)	
Weitere Daten*	falls von Ihnen genannt			

* z.B. URL, ICQ, Skype, Telefon, AIM, Yahoo!, MSN, ID-Nummer, Institution, Abteilung, Telefon, Mobiltelefon, Adresse, Ich lerne Deutsch/Ich unterrichte Deutsch, Mein Interesse an der deutschen Sprache, Ich suche Lernpartner, Ich habe bereits einen Kurs am Goethe-Institut absolviert.

x = Sichtbarkeit kann nicht bearbeitet werden

(x) = Sichtbarkeit kann bearbeitet werden.

d) Datenzusammenführung

Soweit Sie in der Vergangenheit bereits personenbezogene Daten bei einem anderen Dienst des Goethe-Instituts angegeben haben und sofern Sie darin gemäß Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. a DSGVO einwilligen, führen wir diese früher angegebenen Daten mit Ihren Daten in den hier beschriebenen registrierungspflichtigen Internet-Angeboten zusammen. Gleiches gilt für die umgekehrte Richtung: Soweit Sie in Zukunft andere Dienste des Internetangebots des Goethe-Instituts nutzen wollen, wollen wir intern diesen Diensten Ihre Daten über unsere zentrale Kundendatenbank bereitstellen, damit Sie auch diese Dienste komfortabel ohne Neueingabe Ihrer Daten nutzen können.

e) Löschung

Wenn Sie Ihre Anmeldung innerhalb 7 Tagen nicht bestätigen, wird ihr Goethe.de-Konto samt der bei der Registrierung angegebenen Daten gelöscht. Bestätigen Sie die Anmeldung, wird ein Nutzerkonto entsprechend der vorliegenden Erläuterungen erstellt. Die Löschung Ihres Goethe.de-Kontos und Ihrer dort hinterlassenen Daten ist jederzeit möglich und kann entweder durch eine Nachricht an die unten beschriebene Kontaktmöglichkeit oder über eine dafür vorgesehene Funktion im Nutzerkonto erfolgen.

4. GOOGLE RECAPTCHA UND GOOGLE MAPS

a) Google reCAPTCHA

Zum Zwecke des Schutzes vor Missbrauch unserer Web-Formulare sowie vor Spam nutzen wir im Rahmen einiger Formulare auf dieser Webseite den Google reCAPTCHA Service. Durch die Überprüfung einer manuellen Eingabe verhindert dieser Dienst, dass automatisierte Software (sog. Bots) missbräuchliche Aktivitäten auf der Website ausführt. Dies dient gemäß Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. f der Wahrung unserer im Rahmen einer Interessensabwägung überwiegenden berechtigten Interessen am Schutz unserer Webseite vor Missbrauch sowie an einer störungsfreien Darstellung unseres Onlineauftritts.

Google reCAPTCHA ist ein Angebot der Google LLC (www.google.de).

Die Google LLC hat ihren Hauptsitz in den USA. Für dieses Land liegt ein Angemessenheitsbeschluss der Europäischen Kommission vor. Dieser geht zurück auf das EU US Privacy Shield, unter dem Google LLC zertifiziert ist. Ein aktuelles Zertifikat kann hier eingesehen werden: <https://www.privacyshield.gov/list>

Google reCAPTCHA verwendet mittels eines in der Webseite eingebundenen Codes, einem sog. JavaScript, im Rahmen der Überprüfung Methoden, die eine Analyse der Benutzung der Website durch Sie ermöglichen, wie zum Beispiel Cookies. Die automatisch erhobenen Informationen über Ihre Benutzung dieser Website einschließlich Ihrer IP Adresse werden in der Regel an einen Server von Google in den USA übertragen und dort gespeichert. Daneben werden andere, durch Google Dienste in Ihrem Browser gespeicherte Cookies durch Google reCAPTCHA ausgewertet.

Ein Auslesen oder Speichern von personenbezogenen Daten aus den Eingabefeldern des jeweiligen Formulars findet nicht statt. Weitere Informationen zu der Datenschutzpolicy von Google finden Sie unter www.google.com/policies/privacy/.

Sie können die Erfassung der durch das JavaScript, bzw. das Cookie erzeugten und auf Ihre Nutzung der Website bezogenen Daten (inkl. Ihrer IP-Adresse) an Google sowie die Verarbeitung dieser Daten durch Google verhindern, indem sie in Ihren Browser-Einstellungen die Ausführung von JavaScripten oder das Setzen von Cookies unterbinden. Bitte beachten Sie, dass dies die Funktionalität unseres Webangebots für Ihre Nutzung einschränken kann.

b) Google Maps

Auf unserer Webseite nutzen wir die Einbindung von Google Maps, um geographische Informationen visuell darzustellen. Dies dient gemäß Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. f der Wahrung unserer im Rahmen einer Interessensabwägung überwiegenden berechtigten Interessen an einer optimierten Darstellung unseres Angebots an einzelnen Standorten.

Google Maps ist ein Angebot der Google LLC (www.google.de).

Die Google LLC hat ihren Hauptsitz in den USA. Für dieses Land liegt ein Angemessenheitsbeschluss der Europäischen Kommission vor. Dieser geht zurück auf das EU US Privacy Shield, unter dem Google LLC zertifiziert ist. Ein aktuelles Zertifikat kann hier eingesehen werden: <https://www.privacyshield.gov/list>

Bei dem Aufruf einer Webseite, auf der Google Maps eingebunden ist, erhebt auch der Webserver von Google automatisch Zugriffsdaten in sogenannten Server-Logfiles, die von Ihrem Browser automatisch mitgeteilt werden, wie z.B. den Namen der angeforderten Datei, zuletzt besuchte Website, Datum und Uhrzeit des Abrufs, verwendeter Browser, übertragene Datenmenge, die IP-Adresse, den anfragenden Provider etc. Bei der Nutzung von Google Maps werden von Google außerdem Daten über die Nutzung der Maps-Funktionen durch Besucher der Webseiten verarbeitet.

Weitere Informationen zu der Datenschutzpolicy von Google sowie Einstellungsmöglichkeiten finden Sie unter www.google.com/policies/privacy/.

5. DATENERHEBUNG UND -VERWENDUNG ZU ZWECKEN DER DIREKTWERBUNG

a) Postwerbung

Wir behalten uns vor, Ihren Vor- und Nachnamen, Ihre Postanschrift für eigene Werbezwecke zu nutzen, z.B. zur Zusendung von interessanten Angeboten und Informationen zu unseren Produkten per Briefpost. Dies dient der Wahrung unserer im Rahmen einer Interessensabwägung überwiegenden berechtigten Interessen an einer werblichen Ansprache unserer Kunden nach Art. 6 Abs. 1 lit. f der DSGVO. Sie können der Speicherung und Verwendung Ihrer Daten zu diesen Zwecken jederzeit durch eine Nachricht an recht@goethe.de widersprechen.

b) E-Mail-Newsletter

Wenn Sie sich zu einem unserer Newsletter anmelden, verwenden wir die hierfür erforderlichen oder gesondert von Ihnen mitgeteilten Daten, um Ihnen regelmäßig den abonnierten E-Mail-Newsletter zuzusenden. Die Zusendung von E-Mail-Newslettern findet aufgrund Ihrer gesonderten ausdrücklichen Einwilligung nach Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO statt. Aus Sicherheitsgründen verwenden wir dabei das sog. Double Opt-In-Verfahren: Wir senden Ihnen erst dann einen Newsletter per E-Mail zu, wenn Sie zuvor Ihre Newsletter-Anmeldung bestätigt haben. Zu diesem Zweck senden wir Ihnen eine E-Mail zur Bestätigung des Abonnements über den darin enthaltenen Link. Damit möchten wir sicherstellen, dass nur Sie selbst sich als Inhaber der angegebenen E-Mail-Adresse zum Newsletter anmelden können.

Der Newsletter wird im Rahmen einer Verarbeitung in unserem Auftrag durch einen Dienstleister versendet, an den wir Ihre E-Mail-Adresse hierzu weitergeben.

Sie können dieser Verwendung Ihrer E-Mail-Adresse jederzeit durch eine Nachricht an die unten beschriebene Kontaktmöglichkeit oder über einen dafür vorgesehenen Link in der Werbemail widersprechen, ohne dass hierfür andere als die Übermittlungskosten nach den Basistarifen entstehen.

6. COOKIES

Um den Besuch unserer Website attraktiv zu gestalten und die Nutzung bestimmter Funktionen zu ermöglichen, verwenden wir auf verschiedenen Seiten sogenannte Cookies. Dies dient der Wahrung unserer im Rahmen einer Interessensabwägung überwiegenden berechtigten Interessen an einer optimierten Darstellung unseres Angebots nach Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO. Hierbei handelt es sich um kleine Textdateien, die auf Ihrem Endgerät gespeichert werden.

Einige der von uns verwendeten Cookies werden nach Ende der Browser-Sitzung, also nach Schließen Ihres Browsers, wieder gelöscht (sog. Sitzungs-Cookies). Andere Cookies verbleiben auf Ihrem Endgerät und ermöglichen uns, Ihren Browser beim nächsten Besuch wiederzuerkennen und Ihnen gegebenenfalls eine automatische Anmeldung zu ermöglichen (persistente Cookies). Wenn Sie z.B. beim Login zu goethe.de die Option „Angemeldet bleiben“ durch Setzen eines Häkchens aktivieren, wird ein Cookie gesetzt, über das wir Sie bei einem Aufruf der Seite von goethe.de innerhalb eines bestimmten Zeitraums wiedererkennen.

Die Laufzeit der persistenten Cookies können Sie über Ihren Browser einsehen. Sie können Ihren Browser so einstellen, dass Sie über das Setzen von Cookies informiert werden und einzeln über deren Annahme entscheiden oder die Annahme von Cookies für bestimmte Fälle oder generell ausschließen. Jeder Browser unterscheidet sich in der Art, wie er die Cookie-Einstellungen verwaltet. Diese ist in dem Hilfemenu jedes Browsers beschrieben, welches Ihnen erläutert, wie Sie Ihre Cookie-Einstellungen ändern können. Diese finden Sie für die jeweiligen Browser unter den folgenden Links:

Internet Explorer™:
<http://windows.microsoft.com/de-DE/windows-vista/Block-or-allow-cookies>

Safari™:
https://support.apple.com/kb/ph21411?locale=de_DE

Chrome™:
<http://support.google.com/chrome/bin/answer.py?hl=de&hlrm=en&answer=95647>

Firefox™
<https://support.mozilla.org/de/kb/cookies-erlauben-und-ablehnen>

Bei der Nichtannahme von Cookies kann die Funktionalität unserer Website eingeschränkt sein.

7. WEBANALYSE

a) Webtrekk

Wir verwenden die Dienste der Webtrekk GmbH (www.webtrekk.com), um statistische Daten über die Nutzung unseres Webangebots zu erheben, dieses zu verbessern, eine Analyse der Benutzung unseres Webangebots zu ermöglichen und Reports über die Webseitenaktivitäten zusammenzustellen. Dies dient der Wahrung unserer im Rahmen einer Interessensabwägung überwiegenden berechtigten Interessen an einer optimierten Darstellung unseres Angebots nach Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO. Hierzu können Cookies eingesetzt werden. Im Rahmen dieses Trackings werden pseudonymisierte Nutzungsprofile erstellt. Diese werden ohne eine gesondert zu erteilende, ausdrückliche Einwilligung nicht mit personenbezogenen Daten über den Träger des Pseudonyms zusammengeführt. Nach Zweckfortfall und Ende des Einsatzes von Webtrekk durch uns werden die in diesem Zusammenhang erhobenen Daten gelöscht.

Dieser Datenerhebung und -speicherung können Sie jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widersprechen, indem Sie diesen Button klicken.

Um auch bei Ihrem nächsten Seitenbesuch einen erklärten Widerspruch berücksichtigen zu können, wird dieser in einem Cookie in Ihrem Browser gespeichert. Nach Ihrem Widerspruch wird ein Opt-Out-Cookie auf Ihrem Endgerät abgelegt. Löschen Sie Ihre Cookies, müssen Sie den Link erneut klicken.

b) Google(Universal) Analytics

Zur Webseitenanalyse setzt diese Website Google (Universal) Analytics ein, einen Webanalysedienst der Google LLC (www.google.de). Dies dient der Wahrung unserer im Rahmen einer Interessensabwägung überwiegenden berechtigten Interessen an einer optimierten Darstellung unseres Angebots gemäß Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. f DSGVO. Google (Universal) Analytics verwendet Methoden, die eine Analyse der Benutzung der Website durch Sie ermöglichen, wie zum Beispiel Cookies. Die automatisch erhobenen Informationen über Ihre Benutzung dieser Website werden in der Regel an einen Server von Google in den USA übertragen und dort gespeichert. Durch die Aktivierung der IP-Anonymisierung auf dieser Webseite wird dabei die IP-Adresse vor der Übermittlung innerhalb der Mitgliedstaaten der Europäischen Union oder in anderen Vertragsstaaten des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum gekürzt. Nur in Ausnahmefällen wird die volle IP-Adresse an einen Server von Google in den USA übertragen und dort gekürzt. Die im Rahmen von Google Analytics von Ihrem Browser übermittelte anonymisierte IP-Adresse wird grundsätzlich nicht mit anderen Daten von Google zusammengeführt. Nach Zweckfortfall und Ende des Einsatzes von Google Analytics durch uns werden die in diesem Zusammenhang erhobenen Daten gelöscht.

Die Google LLC hat ihren Hauptsitz in den USA und ist zertifiziert unter dem EU-US-Privacy Shield. Ein aktuelles Zertifikat kann hierher eingesehen werden. Aufgrund dieses Abkommens zwischen den USA und der Europäischen Kommission hat letztere für unter dem Privacy Shield zertifizierte Unternehmen ein angemessenes Datenschutzniveau festgestellt.

Sie können die Erfassung der durch das Cookie erzeugten und auf Ihre Nutzung der Website bezogenen Daten (inkl. Ihrer IP-Adresse) an Google sowie die Verarbeitung dieser Daten durch Google verhindern, indem sie das unter dem folgenden Link verfügbare Browser-Plugin herunterladen und installieren: <http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>

Alternativ zum Browser-Plugin können Sie diesen Link klicken, um die Erfassung durch Google Analytics auf dieser Website zukünftig zu verhindern. Dabei wird ein Opt-Out-Cookie auf Ihrem Endgerät abgelegt. Löschen Sie Ihre Cookies, müssen Sie den Link erneut klicken.

8. REMARKETING

a) Google AdWords Remarketing

Über Google Adwords werben wir für diese Website in den Google Suchergebnissen sowie auf den Websites Dritter. Dazu wird bei Besuch unserer Website das sog. Remarketing Cookie von Google gesetzt, das automatisch mittels einer pseudonymen CookieID und auf Grundlage der von Ihnen besuchten Seiten eine interessenbasierte Werbung ermöglicht. Dies dient der Wahrung unserer im Rahmen einer Interessensabwägung überwiegenden berechtigten Interessen an einer optimalen Vermarktung unserer Webseite nach Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO.

Eine darüber hinausgehende Datenverarbeitung findet nur statt, sofern Sie gegenüber Google zugestimmt haben, dass Ihr Web- und App-Browserverlauf von Google mit ihrem Google-Konto verknüpft wird und Informationen aus ihrem Google-Konto zum Personalisieren von Anzeigen verwendet werden, die sie im Web sehen. Sind sie in diesem Fall während des Seitenbesuchs unserer Webseite bei Google eingeloggt, verwendet Google Ihre Daten zusammen mit Google Analytics-Daten, um Zielgruppenlisten für geräteübergreifendes Remarketing zu erstellen und zu definieren. Dazu werden Ihre personenbezogenen Daten von Google vorübergehend mit Google Analytics-Daten verknüpft, um Zielgruppen zu bilden. Nach Zweckfortfall und Ende des Einsatzes von Google AdWords Remarketing durch uns werden die in diesem Zusammenhang erhobenen Daten gelöscht.

Google AdWords Remarketing ist ein Angebot der Google LLC (www.google.de). Google LLC hat seinen Hauptsitz in den USA. Für dieses Land liegt ein Angemessenheitsbeschluss der Europäischen Kommission vor. Dieser geht zurück auf das EU US Privacy Shield, unter dem Google LLC zertifiziert ist. Ein aktuelles Zertifikat kann hier eingesehen werden: <https://www.privacyshield.gov/list>

Sie können das Remarketing-Cookie über diesen Link deaktivieren. Daneben können Sie sich bei der Digital Advertising Alliance über das Setzen von Cookies informieren und Einstellungen hierzu vornehmen.

b) DoubleClick

Diese Website benutzt im Rahmen der Anwendung von Google Analytics (siehe oben) auch das sogenannte DoubleClick-Cookie, das eine Wiedererkennung Ihres Browsers beim Besuch anderer Websites ermöglicht. Die durch das Cookie automatisch erzeugten Informationen über den Besuch dieser Website werden an einen Server von Google in den USA übertragen und dort gespeichert. Die IP Adresse wird dabei durch die Aktivierung der IP-Anonymisierung auf dieser Webseite vor der Übermittlung innerhalb der Mitgliedstaaten der Europäischen Union oder in anderen Vertragsstaaten des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum gekürzt. Nur in Ausnahmefällen wird die volle IP-Adresse an einen Server von Google in den USA übertragen und dort gekürzt. Die im Rahmen von Google Analytics von Ihrem Browser übermittelte anonymisierte IP-Adresse wird nicht mit anderen Daten von Google zusammengeführt. Nach Zweckfortfall und Ende des Einsatzes von Google DoubleClick durch uns werden die in diesem Zusammenhang erhobenen Daten gelöscht.

Google wird diese Informationen benutzen, um Reports über die Websiteaktivitäten zusammenzustellen und um weitere mit der Websitenutzung verbundene Dienstleistungen zu erbringen. Dies dient der Wahrung unserer im Rahmen einer Interessensabwägung überwiegenden berechtigten Interessen an einer optimalen Vermarktung unserer Webseite nach Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO. Auch wird Google diese Informationen gegebenenfalls an Dritte übertragen, sofern dies gesetzlich vorgeschrieben oder soweit Dritte diese Daten im Auftrag von Google verarbeiten.

Google Double Click ist ein Angebot der Google LLC (www.google.de).

Google LLC hat seinen Hauptsitz in den USA. Für dieses Land liegt ein Angemessenheitsbeschluss der Europäischen Kommission vor. Dieser geht zurück auf das EU US Privacy Shield, unter dem Google LLC zertifiziert ist. Ein aktuelles Zertifikat kann hier eingesehen werden: <https://www.privacyshield.gov/list>

Sie können das DoubleClick-Cookie über diesen Link deaktivieren. Daneben können Sie sich bei der Digital Advertising Alliance über das Setzen von Cookies informieren und Einstellungen hierzu vornehmen.

c) Google Tag Manager

Zur Verwaltung der Dienste zur nutzungsorientierten Werbung verwenden wir außerdem den Google Tag Manager. Dies dient der Wahrung unserer im Rahmen einer Interessensabwägung überwiegenden berechtigten Interessen an einer optimalen Vermarktung unserer Webseite nach Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO. Das Tool Tag Manager selbst ist eine cookiefreie Domain und erfasst keine personenbezogenen Daten. Das Tool sorgt vielmehr für die Auslösung anderer Tags, die ihrerseits unter Umständen Daten erfassen (hierzu, siehe oben).

Google Tag Manager ist ein Angebot der Google LLC (www.google.de). Google LLC hat seinen Hauptsitz in den USA. Für dieses Land liegt ein Angemessenheitsbeschluss der Europäischen Kommission vor. Dieser geht zurück auf das EU US Privacy Shield, unter dem Google LLC zertifiziert ist. Ein aktuelles Zertifikat kann hier eingesehen werden: <https://www.privacyshield.gov/list>

Wenn Sie auf Domain- oder Cookie-Ebene eine Deaktivierung vorgenommen haben, bleibt diese für alle Tracking-Tags bestehen, die mit dem Google Tag Manager implementiert sind.

d) Facebook Retargeting

Über Facebook (Facebook Inc., 1601 S. California Ave, Palo Alto, CA 94304, USA) werben wir für diese Website in auf der Facebook-Plattform. Dazu wird bei Besuch unserer Website ein Cookie von Facebook gesetzt, das mittels einer pseudonymen CookieID und auf Grundlage der von Ihnen besuchten Seiten eine interessenbasierte Werbung ermöglicht. Dies dient der Wahrung unserer im Rahmen einer Interessensabwägung überwiegenden berechtigten Interessen an einer optimalen Vermarktung unserer Webseite nach Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO.

Als Facebook Mitglied können Sie das Retargeting Cookie über den folgenden Link deaktivieren.

https://www.facebook.com/ads/website_custom_audiences/

Alternativ können Sie Ihren Browser so einstellen, dass Sie über das Setzen von Cookies informiert werden und einzeln über deren Annahme entscheiden oder die Annahme von Cookies für bestimmte Fälle oder generell ausschließen. Bei der Nichtannahme von Cookies kann die Funktionalität unserer Website eingeschränkt sein.

9. SOCIAL NETWORKS

a) Verwendung von Social Plugins und Widgets von Facebook, Twitter, Google+, Instagram und VKontakte unter Verwendung der Shariff-Lösung

Auf unserer Website werden Social Buttons und Widgets von sozialen Netzwerken verwendet.

Um den Schutz Ihrer Daten beim Besuch unserer Website zu erhöhen, sind diese Buttons und Widgets nicht uneingeschränkt, sondern lediglich unter Verwendung eines HTML-Links in die Seite eingebunden. Diese Einbindung gewährleistet, dass beim Aufruf einer Seite unseres Webauftritts, die solche Buttons enthält, noch keine Verbindung mit den Servern des Anbieters des jeweiligen sozialen Netzwerks hergestellt wird.

Klicken Sie auf einen der Buttons, öffnet sich ein neues Fenster Ihres Browsers und ruft die Seite des jeweiligen Diensteanbieters auf, auf der Sie (ggf. nach Eingabe Ihrer Login-Daten) z.B. den Like- oder Share-Button betätigen können.

Zweck und Umfang der Datenerhebung und die weitere Verarbeitung und Nutzung der Daten durch die Anbieter auf deren Seiten sowie eine Kontaktmöglichkeit und Ihre diesbezüglichen Rechte und Einstellungsmöglichkeiten zum Schutz Ihrer Privatsphäre entnehmen Sie bitte den Datenschutzhinweisen der Anbieter:

<http://www.facebook.com/policy.php>

<https://twitter.com/privacy>

<http://www.google.com/intl/de/+policy/+1button.html>

<https://help.instagram.com/155833707900388>

<https://vk.com/privacy/eu>

b) Verwendung von Widgets von Spotify und Soundcloud

Auf unserer Website werden zum Zweck einer interaktiven Gestaltung unserer Inhalte sogenannte Widgets von den Netzwerken Spotify und Soundcloud verwendet. Dies dient der Wahrung unserer überwiegenden berechtigten Interessen an einer multimedialen Darstellung unseres Angebots und unserer Aktivitäten gemäß Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. f DSGVO.

Wenn Sie eine Seite unseres Webauftritts aufrufen, die ein solches Widget enthält, stellt Ihr Browser eine direkte Verbindung zu den Servern von Spotify oder Soundcloud her. Der Inhalt des Widgets wird vom jeweiligen Anbieter direkt an Ihren Browser übermittelt und in die Seite eingebunden. Durch die Einbindung der Widgets erhalten die Anbieter die Information, dass Ihr Browser die entsprechende Seite unseres Webauftritts aufgerufen hat, auch wenn Sie kein Profil besitzen oder gerade nicht eingeloggt sind. Diese Information (einschließlich Ihrer IP-Adresse) wird von Ihrem Browser direkt an einen Server des jeweiligen Anbieters übermittelt und dort gespeichert.

Sind Sie bei einem der Dienste eingeloggt, können die Anbieter den Besuch unserer Webseite Ihrem Profil in dem jeweiligen sozialen Netzwerk unmittelbar zuordnen. Wenn Sie mit den Widgets interagieren, zum Beispiel Inhalte abspielen, wird die entsprechende Information ebenfalls direkt an einen Server der Anbieter übermittelt und dort gespeichert.

Die Informationen können außerdem in dem sozialen Netzwerk veröffentlicht und dort Ihren Kontakten angezeigt werden.

Zweck und Umfang der Datenerhebung und die weitere Verarbeitung und Nutzung der Daten durch die Anbieter sowie eine Kontaktmöglichkeit und Ihre diesbezüglichen Rechte und Einstellungsmöglichkeiten zum Schutz Ihrer Privatsphäre entnehmen Sie bitte den Datenschutzhinweisen der Anbieter.

Spotify AB: <https://www.spotify.com/de/legal/privacy-policy/>

SoundCloud Limited: <https://soundcloud.com/pages/privacy>

Wenn Sie nicht möchten, dass die sozialen Netzwerke die über unseren Webauftritt gesammelten Daten unmittelbar Ihrem Profil in dem jeweiligen Dienst zuordnen, können Sie das Laden der Widgets auch mit Add-Ons für Ihren Browser komplett verhindern, z. B. mit dem Skript-Blocker „NoScript“ (<http://noscript.net/>.)

b) Youtube und Vimeo Video Plugins

Auf dieser Webseite werden zum Zweck einer interaktiven Gestaltung unserer Inhalte über Youtube und Vimeo Inhalte dritter Anbieter eingebunden. Dies dient der Wahrung unserer überwiegenden berechtigten Interessen an einer multimedialen Darstellung unseres Angebots und unserer Aktivitäten gemäß Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. f DSGVO.

Youtube wird betrieben von der Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA („Google“).

Vimeo wird betrieben von Vimeo LLC, 555 West 18th Street, New York, New York 10011, USA.

Um den Schutz Ihrer Daten beim Besuch unserer Website zu erhöhen, sind die Plugins mittels so in die Seite eingebunden, dass sie nur durch einen zusätzlichen Klick aktiviert werden können. Diese Einbindung gewährleistet, dass beim Aufruf einer Seite unseres Webauftritts, die solche Plugins enthält, noch keine Verbindung mit den Servern des jeweiligen sozialen Netzwerks hergestellt wird. Erst wenn Sie die Plugins aktivieren, stellt Ihr Browser eine direkte Verbindung zu den Servern des jeweiligen sozialen Netzwerks her.

Wenn Sie mit den Plugins interagieren, zum Beispiel den „Like“-Button betätigen, wird die entsprechende Information ebenfalls direkt an einen Server der Anbieter übermittelt und dort gespeichert.

Bei Videos von Vimeo, die auf unserer Seite eingebunden sind, ist das Trackingtool Google Analytics automatisch integriert. Auf die hierüber erhobenen Analyse-Ergebnisse haben wir keinen Einfluss und können diese auch nicht einsehen. Daneben werden über die Einbettung von Vimeo-Videos bei Aktivierung dieser bei den Webseitenbesuchern Web-Beacons gesetzt. Um das Setzen der Google Analytics Tracking Cookies zu verhindern, können Sie die üblichen Vorkehrungen zur Deaktivierung von Google Analytics treffen. Mehr Informationen hierzu finden Sie im Abschnitt über Webanalyse.

Zweck und Umfang der Datenerhebung und die weitere Verarbeitung und Nutzung der Daten durch die Anbieter sowie Ihre diesbezüglichen Rechte und Einstellungsmöglichkeiten zum Schutz Ihrer Privatsphäre entnehmen Sie bitte den Datenschutzhinweise der Anbieter:

Youtube / Google: <https://www.google.de/intl/de/policies/privacy/>

Vimeo: <https://vimeo.com/privacy>

10. DATENWEITERGABE AN DRITTE

a) Datenweitergabe an Goethe-Institute

Soweit für Sie im In- oder Ausland ein Goethe-Institut zuständig ist bzw. Sie sich über ein solches angemeldet haben - werden Ihre Daten an dieses Goethe-Institut übermittelt, soweit Sie darin gemäß Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. a DGSVO eingewilligt haben.

Für den Fall, dass Sie aufgrund eines der in der Prüfungsordnung festgelegten Gründe von einer Prüfung des Goethe-Instituts ausgeschlossen werden und das Goethe-Institut daraufhin für Sie eine Sperrung von einem Jahr zur Ablegung von Prüfungen im Rahmen des Prüfungsportfolios des Goethe-Instituts weltweit verhängen, werden zum Zwecke der Durchsetzung dieser Maßnahme (Kontrolle der Einhaltung einer verhängten Prüfensperre) Ihre Daten an die Prüfungszentren des Goethe-Instituts (siehe dazu § 2 der Prüfungsordnung) weltweit weitergegeben und dort dazu verarbeitet. Dies geschieht auf Grundlage der Abwicklung des gemeinsamen Vertrags zur Bereitstellung einer Prüfung nach Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO. Soweit diesbezüglich eine Verarbeitung personenbezogener Daten in Ländern außerhalb der Europäischen Union oder des Europäischen Wirtschaftsraums stattfindet, beruht dies ebenfalls auf der Erforderlichkeit der Weitergabe zur Abwicklung dieses Vertrags.

b) Datenweitergabe an das zentrale Prüfungsarchiv

Sofern Sie darin gemäß Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. a DGSVO einwilligen, werden zum Zwecke der Echtheitskontrolle und dem Ausstellen von Ersatzbescheinigungen Daten betreffend der von Ihnen abgelegten Prüfungen im zentralen Prüfungsarchiv (maximal 10 Jahre) gespeichert und genutzt.

c) Datenweitergabe an deutsche Auslandsvertretungen

Die deutschen Auslandsvertretungen verlangen für bestimmte Visumverfahren (z.B. Ehegattennachzug, Studium) von der/dem Antragstellenden/-m einen Nachweis über ihre/seine Deutschkenntnisse.

Soweit die Bundesrepublik Deutschland dies für den Staat, aus dem der Prüfungsteilnehmer kommt, verlangt, ist es erforderlich, dass der Prüfungsteilnehmer in die Übermittlung folgender Daten zu seiner Person sowie zur abgelegten Prüfung zur Überprüfung im Visumverfahren an die zuständige Auslandsvertretung einverstanden einwilligt:

- Daten zur Person (Name, Geburtsdatum)
- Kopien/Scans vom Reisepass
- Foto des/der Prüfungsteilnehmenden
- Daten zur abgelegten Prüfung: Zeugnisnummer, Prüfungsergebnis, Unterlagen zur Prüfungsanmeldung, Prüfungsunterlagen.

11. DATENSICHERHEIT

Wir sichern unsere Website und sonstigen Systeme durch technische und organisatorische Maßnahmen gegen Verlust, Zerstörung, Zugriff, Veränderung oder Verbreitung Ihrer Daten durch unbefugte Personen ab, wie etwa bei der Erstellung des Goethe.de-Kontos oder einem späteren Login durch eine SSL-Verschlüsselung.

12. IHRE RECHTE UND KONTAKTMÖGLICHKEIT

Als Betroffener haben Sie folgende Rechte:

- gemäß Art. 15 DSGVO das Recht, in dem dort bezeichneten Umfang Auskunft über Ihre von uns verarbeiteten personenbezogenen Daten zu verlangen;
- gemäß Art. 16 DSGVO das Recht, unverzüglich die Berichtigung unrichtiger oder Vervollständigung Ihrer bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten zu verlangen;
- gemäß Art. 17 DSGVO das Recht, die Löschung Ihrer bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten zu verlangen, soweit nicht die weitere Verarbeitung
- zur Ausübung des Rechts auf freie Meinungsäußerung und Information;
- zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung;
- aus Gründen des öffentlichen Interesses oder
- zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen

erforderlich ist;

- gemäß Art. 18 DSGVO das Recht, die Einschränkung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen, soweit
- die Richtigkeit der Daten von Ihnen bestritten wird;
- die Verarbeitung unrechtmäßig ist, Sie aber deren Löschung ablehnen;
- wir die Daten nicht mehr benötigen, Sie diese jedoch zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen benötigen oder
- Sie gemäß Art. 21 DSGVO Widerspruch gegen die Verarbeitung eingelegt haben;
- gemäß Art. 20 DSGVO das Recht, Ihre personenbezogenen Daten, die Sie uns bereitgestellt haben, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesebaren Format zu erhalten oder die Übermittlung an einen anderen Verantwortlichen zu verlangen;
- gemäß Art. 77 DSGVO das Recht, sich bei einer Aufsichtsbehörde zu beschweren. In der Regel können Sie sich hierfür an die Aufsichtsbehörde Ihres üblichen Aufenthaltsortes oder Arbeitsplatzes oder unseres Unternehmenssitzes wenden.

Bei Fragen zur Erhebung, Verarbeitung oder Nutzung Ihrer personenbezogenen Daten, bei Auskünften, Berichtigung, Einschränkung der Verarbeitung oder Löschung von Daten sowie Widerruf ggf. erteilter Einwilligungen oder Widerspruch gegen eine bestimmte Datenverwendung sowie zum Recht auf Datenübertragbarkeit wenden Sie sich bitte an unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten:

Die Datenschutzbeauftragte

Goethe-Institut e.V.

Dachauer Str. 122

80637 München

datenschutz@goethe.de

13. WIDERSPRUCHSRECHT

Soweit wir zur Wahrung unserer im Rahmen einer Interessensabwägung überwiegenden berechtigten Interessen personenbezogene Daten wie oben erläutert verarbeiten, können Sie dieser Verarbeitung mit Wirkung für die Zukunft widersprechen. Erfolgt die Verarbeitung zu Zwecken des Direktmarketings, können Sie dieses Recht jederzeit wie oben beschrieben ausüben. Soweit die Verarbeitung zu anderen Zwecken erfolgt, steht Ihnen ein Widerspruchsrecht nur bei Vorliegen von Gründen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben, zu. Nach Ausübung Ihres Widerspruchsrechts werden wir Ihre personenbezogenen Daten nicht weiter zu diesen Zwecken verarbeiten, es sei denn, wir können zwingende schutzwürdige Gründe für die Verarbeitung nachweisen, die Ihre Interessen, Rechte und Freiheiten überwiegen, oder wenn die Verarbeitung der Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen dient. Dies gilt nicht, wenn die Verarbeitung zu Zwecken des Direktmarketings erfolgt. Dann werden wir Ihre personenbezogenen Daten nicht weiter zu diesem Zweck verarbeiten.